

1179. MOZART TO HIS WIFE, BADEN<sup>1</sup> BY VIENNA

Dearest, most treasured little wife!

[Vienna, 5<sup>th</sup> July, 1791]

Here are 25 florins – settle your obligations<sup>2</sup> at the spa – then, when I come, we shall settle them all. Süßmayer<sup>3</sup> should please send me *N.os* 4 and 5 of what I have written<sup>4</sup> – as well as the other things I had asked for, and should lick my arse. [5] – I must hurry to Wetzlar's,<sup>5</sup> otherwise I will no longer find him at home. – *adieu*. – I kiss you 1000 times and am eternally your

Mozart mp<sup>6</sup>

Vienna, the 5<sup>th</sup> Jullii, 1791.

*P.S.* Didn't you laugh when you received the 3 florins? – But it seemed to me it was better than nothing [10]! – Enjoy yourself heartily, my little treasure. And be eternally my *Stanzi Marini*.

---

<sup>1</sup> BD: Constanze had problems with her feet (cf. note on No. 1106/14) and had spa treatment in Baden on previous occasions; now, furthermore, she was soon due to bear a child.

<sup>2</sup> Besides the spa, there had been hints that the landlord “would like to see some money”, cf. No. 1166/4 ff.

<sup>3</sup> BD: Currently companion to Constanze in Baden and busy there with copying work for Mozart. Franz Xaver Süßmayer (1766-1803), came to Vienna in 1788, worked as a private tutor and occasionally in the Royal Music. He came into contact with Mozart via his teacher Georg von Pasterwitz (1730-1803), probably by 1790. He completed Mozart's *Requiem*.

<sup>4</sup> BD: Probably nos. 4 and 5 of the first act of *The Magic Flute*: the aria “*O zittre nicht, mein lieber Sohn*” and the quintet “*Hm! hm! hm!*”.

<sup>5</sup> BD: Raimund Wetzlar, Baron [Freiherr] von Plankenstern (1752-1810). Banker; erstwhile landlord to the Mozarts. Godfather of Mozart's first son, Raimund Leopold. It was in his house that Mozart first met Da Ponte. He and his siblings subscribed to Mozart's concerts. Cf. note on No. 0644/7. Mozart was possibly seeking a loan from him.

<sup>6</sup> mp = “*manu propria*” = “in his own hand”.